



## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### 1. DEFINIZIONI

Nelle presenti Condizioni Generali di Vendita le seguenti parole avranno i seguenti significati:

“Condizioni” indica le condizioni di vendita qui contenute “Venditore” indica Italvacuum Srl

“Acquirente” indica la parte che acquista i Prodotti/Servizi dal Venditore

“Utente finale” indica l'utilizzatore finale dei Prodotti/Servizi

“Prodotti” indica tutte le forniture di impianti, accessori e ricambi del Venditore

“Servizi” indica tutti gli interventi di assistenza del Venditore

“Ordine” indica un ordine di acquisto di Prodotti/Servizi trasmesso dall'Acquirente al Venditore

“Conferma d'ordine” indica la conferma dell'Ordine da parte del Venditore inviata all'Acquirente

“Contratto” indica un contratto per la vendita di Prodotti/Servizi, stipulato dal Venditore con l'Acquirente

“Giorni” indica i giorni lavorativi.

### 2. GENERALITA'

L'Acquirente è vincolato alle presenti Condizioni che saranno applicabili a qualsiasi Contratto. Le presenti Condizioni sono applicabili in qualsiasi circostanza e hanno la priorità su tutte le altre condizioni che l'Acquirente possa cercare di far valere, a meno che non venga concordato diversamente per iscritto da dalle Parti. In caso di discordanza tra i vari documenti del Contratto, l'ordine di precedenza sarà il seguente:

- a) Conferma d'ordine del Venditore
- b) Specifiche del Venditore
- c) Ordine dell'Acquirente
- d) presenti Condizioni.

Gli ordini dell'Acquirente dovranno redigersi per iscritto e dovranno essere inviati via email o a mezzo fax. Detti ordini si intendono accettati solo se confermati per iscritto dal Venditore. Il Venditore potrà a sua discrezione confermare in tutto o in parte l'Ordine. In ogni caso il Venditore potrà rifiutare ordini non debitamente redatti e non sottoscritti. Se la Conferma d'ordine contiene modifiche o aggiunte all'ordine, il

Contratto s'intende concluso ove l'Acquirente non abbia manifestato per iscritto il suo dissenso o rifiuto entro 3 giorni dalla data di ricezione della Conferma.

### 3. ESECUZIONE DEL CONTRATTO

Il Venditore eseguirà il Contratto in accordo alla sue procedure e ai suoi documenti standard, nella misura in cui ciò non contrasti con eventuali disposizioni specifiche contenute nella Conferma d'ordine. L'Acquirente deve ottenere tutti i permessi, autorizzazioni e / o licenze necessarie per l'installazione e l'utilizzo degli impianti. L'Acquirente deve inoltre assistere il Venditore nel verificare la natura di eventuali leggi, regolamenti, ordinanze, usanze del paese in cui verranno utilizzati i Prodotti/Servizi, che possano eventualmente influire sulle prestazioni contrattuali del Venditore. Il Venditore non deve effettuare alcuna modifica ai Prodotti/Servizi senza una dichiarazione scritta all'Acquirente ("Variante Ordine Emesso") nell'ambito di una procedura concordata.

### 4. PREZZO E PAGAMENTO

Tutte le offerte sono redatte sulla base dei prezzi correnti, che escludono le tasse applicabili, ivi incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'IVA, le imposte di consumo federali, statali e/o locali, le imposte sulla vendita o sull'utilizzo, le imposte doganali e le imposte di qualsivoglia natura applicabili ai Prodotti/Servizi.

Le offerte restano invariate per tutta la durata del periodo di validità, fatte salve le modifiche eventualmente apportate nella fornitura, nel prezzo e nei termini di pagamento. Salvo ove diversamente concordato per iscritto, tutti gli importi sono espressi in Euro e tutti i pagamenti devono essere effettuati in Euro.

Il prezzo dovuto dall'Acquirente per i Prodotti/Servizi è quello indicato nella Conferma d'ordine.

I termini di pagamento si considerano sempre essenziali.

Il Venditore ha la facoltà di chiedere all'Acquirente una lettera di credito irrevocabile, confermata e tratta su una banca di gradimento del Venditore.

Nel caso in cui l'Acquirente risulti inadempiente alle condizioni di pagamento di cui sopra, il Venditore avrà diritto a percepire gli interessi sugli importi insoluti senza alcuna costituzione di mora, fatto salvo ogni altro diritto o rimedio (cfr Paragrafo 12: 'Diritto di rescissione' in caso di ritardo di pagamento di 60 giorni). Salvo diverso accordo tra le Parti, il tasso di interesse applicato sugli importi insoluti è il tasso stabilito dall'art.5 del D.lgs. 9 ottobre 2002, n. 231 da calcolarsi dalla data di scadenza sino a quella dell'effettivo pagamento.

In caso di annullamento dell'Ordine, che deve essere comunicato con raccomandata a.r., il Venditore potrà trattenere gli acconti già ricevuti e l'Acquirente dovrà pagare una penale pari al 20% del valore dell'Ordine, ferma la risarcibilità del danno ulteriore.

### 5. TERMINI DI CONSEGNA

I prezzi dei Prodotti/Servizi sono valorizzati sulla base della consegna secondo gli INCOTERMS vigenti, che sono parte integrante delle presenti Condizioni. Se non diversamente specificato nell'Ordine e/o nella Conferma d'ordine, la consegna sarà EX WORKS. I Prodotti di norma saranno messi a disposizione per l'imballo e / o la consegna a seguito del completamento del FAT o di ogni successivo smontaggio che possa essere richiesto in tale sede.

## 6. IMBALLO E TRASPORTO

L'imballo è a carico del Venditore e viene fatturato al costo. Se non diversamente specificato il trasporto è a carico dell'Acquirente. In tal caso i Prodotti viaggiano a rischio e pericolo dell'Acquirente.

## 7. PASSAGGIO DEL RISCHIO

Il trasferimento del rischio all'Acquirente / Utente finale avviene in base ai principi stabiliti negli INCOTERMS vigenti.

## 8. RISERVA DI PROPRIETA'

La proprietà dei Prodotti non passa all'Acquirente fino a quando il pagamento dell'importo indicato nella Conferma d'ordine non sia stato integralmente incassato dal Venditore (ai sensi dell'art. 1523 c.c. e smi).

## 8. RECLAMI

L'Acquirente o Utente finale esaminerà i Prodotti immediatamente e con la dovuta diligenza al momento del loro arrivo presso la propria sede. In caso di eventuali perdite o danni dovuti al trasporto, questi devono essere comunicati per iscritto al Venditore entro 8 giorni dal ricevimento dei Prodotti.

Se la perdita o il danno non viene segnalato entro 8 giorni, i Prodotti saranno comunque considerati in conformità a quanto fissato nel Contratto e l'Acquirente sarà tenuto ad accettarne la consegna. La responsabilità del Venditore ai sensi di questa clausola è limitata alla sostituzione o riparazione (a sola discrezione del Venditore) dei Prodotti di cui si sia dimostrato la perdita o il danno durante il trasporto.

## 9. GARANZIA E RESPONSABILITÀ PER DIFETTI

Il Venditore garantisce la buona costruzione e la buona qualità dei Prodotti e si impegna a riparare o a fornire ex novo (a sua sola discrezione), gratuitamente e nel più breve tempo possibile, quelle parti che, entro il periodo di garanzia, presentassero riconosciuti difetti di materiali o di costruzione o di lavorazione che le rendessero inidonee all'uso cui sono destinate.

Ove fosse necessario l'intervento di tecnici del Venditore, le spese vive di trasferta e le ore di viaggio saranno addebitate all'Acquirente secondo le tariffe vigenti.

I difetti di fabbricazione e/o dei materiali dei Prodotti devono essere segnalati dall'Acquirente al Venditore per iscritto entro 8 giorni dalla loro scoperta.

La garanzia decade se: l'Acquirente non osserva, anche una sola volta, le condizioni di pagamento; il difetto sia stato causato in tutto o in parte da uso improprio o manutenzione inadeguata o da sovraccarico; impiego di combustibili o lubrificanti inadatti; il difetto sia riconducibile all'impiego di parti di ricambio o di usura non originali; l'Acquirente effettui lui stesso o faccia eseguire da terzi, senza il previo consenso scritto del Venditore, le riparazioni e/o modifiche sui Prodotti.

Per quelle parti della fornitura che il Venditore abbia acquistato da subappaltatori vigono, nei confronti dell'Acquirente, esclusivamente le eventuali garanzie stabilite da tali subappaltatori. La garanzia non si applica alle parti di ricambio e di usura.

## 10. LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITA'

### 10.1 Obbligo di mitigare

La Parte che rivendichi una violazione del Contratto o il diritto ad essere indennizzata secondo il Contratto, deve adottare tutte le misure ragionevoli per ridurre al minimo la perdita o il danno che si è verificato. Se tale Parte non riesce ad adottare tali provvedimenti, le responsabilità dell'altra Parte sono proporzionalmente ridotte.

### 10.2 Responsabilità del Venditore durante la supervisione dell'installazione / messa in servizio / prove di accettazione SAT

La responsabilità del Venditore è limitata alla supervisione del personale dell'Acquirente e alla fornitura di consulenza. Il Venditore non ha alcuna responsabilità per qualsiasi danno, perdita o pregiudizio arrecato all'Acquirente / Utente finale o a qualsiasi altra parte, o per eventuali ritardi, a meno che tali pregiudizi o ritardi siano imputabili esclusivamente ai pareri espressi dal personale del Venditore, in quanto non conformi alla buona pratica ingegneristica.

### 10.3 Responsabilità del Venditore per perdite o danni indiretti

Salvo i casi di frode, azione criminosa, colpa grave o dolo, né il Venditore né i suoi subappaltatori, né i loro rispettivi staff sono responsabili dinanzi all'Acquirente / Utente finale o a parti terze, per eventuali perdite o danni indiretti, compresa qualsiasi perdita di profitto, tempi di fermo macchina, perdita di prodotto o di materie prime, perdita di opportunità, o per qualsiasi perdita economico-finanziaria comunque derivante.

### 10.4 Responsabilità massima

La responsabilità globale del Venditore per inadempimento nell'esecuzione dell'Ordine non può in alcun caso eccedere il prezzo contrattuale dei Prodotti/Servizi indicato nella Conferma d'ordine.

### 10.5 Danni Previsti

Nel caso in cui l'Acquirente o il Venditore sia tenuto a risarcire i danni dell'altro, tali danni non possono superare i danni che la parte inadempiente poteva ragionevolmente prevedere alla data del contratto.

## 11. FORZA MAGGIORE

Nel caso in cui la fabbricazione, la consegna, l'installazione o la messa in servizio dei Prodotti/Servizi è impedita, ostacolata o ritardata da incendio, guerra, terremoto, inondazioni, tumulti popolari, scioperi, serrate, dispute industriali, carenza di materie prime o di combustibili, scarsità improvvisa di manodopera, guasto di macchine e impianti, ordinanze o regolamenti del governo, ritardata ricezione delle specifiche o di altre informazioni cui è tenuto l'Acquirente - tutte cause al di fuori del ragionevole controllo del Venditore, e nonostante che il Venditore abbia adottato tutte le misure precauzionali per garantire la prestazione indicata nella Conferma d'ordine - il termine di consegna dei Prodotti/Servizi è prorogato per un ragionevole periodo di tempo. Al fine di ottenere la proroga del termine di consegna, il Venditore deve notificare all'Acquirente qualsiasi evento di Forza Maggiore il più presto possibile e in ogni caso entro 14 giorni dal verificarsi.

## 12. DIRITTO DI RECESSO

12.1 L'Acquirente non potrà recedere dal Contratto o modificarne le Condizioni, se non con il consenso scritto del Venditore e a termini e condizioni accettabili per lo stesso. La risoluzione del Contratto da parte dell'Acquirente sarà approvata dal Venditore, solo a patto che l'Acquirente paghi immediatamente al

Venditore l'importo di rescissione, che viene definito come il prezzo del Contratto meno gli eventuali risparmi di costo derivanti al Venditore a causa di tale risoluzione e meno tutte le somme pagate in precedenza al Venditore.

12.2 Se l'Acquirente è in stato di fallimento o è stata attivata una procedura di amministrazione controllata o di liquidazione, il Venditore avrà il diritto di recedere dal Contratto in tutto o in parte con un preavviso per iscritto di 14 giorni, senza pregiudizio per ogni altro diritto o azione a lui spettante. Al momento di tale cessazione l'importo di rescissione diventa immediatamente esigibile.

12.3 Se l'Acquirente non riesce a pagare qualsiasi importo incontestato, dovuto al Venditore in base al Contratto, entro 60 giorni dopo che tale importo sia divenuto esigibile, il Venditore ha diritto, a sua discrezione, di rescindere il contratto in tutto o in parte, o di sospendere i lavori previsti in Contratto, in entrambi i casi con un preavviso di 14 giorni per iscritto, senza alcuna conseguente responsabilità e senza pregiudizio per ogni altro diritto o azione a lui spettante. Al momento di tale cessazione l'importo di rescissione diventa immediatamente esigibile.

12. 4 In caso di un evento di Forza Maggiore (come descritto nel Paragrafo 11) della durata di più di 120 giorni, ciascuna Parte ha il diritto di rescindere il Contratto con un preavviso di 14 giorni. Al momento di tale cessazione l'importo di rescissione diventa immediatamente esigibile.

### 13. DIRITTI DI PROPRIETA' INTELLETTUALE

Tutti i disegni, i documenti, le informazioni e gli altri dati confidenziali forniti dal Venditore all'Acquirente sono di proprietà intellettuale del Venditore. L'Acquirente, senza previa autorizzazione scritta del Venditore, non può pertanto divulgare, scambiare o trattare nessuno di tali dati o copie di essi o utilizzarli in alcun modo se non in relazione al Contratto. Nessuna licenza viene concessa all'Acquirente di copiare o utilizzare i disegni o le informazioni fornite dal Venditore al fine di realizzare parti di ricambio per i Prodotti. Il Venditore è tenuto a tutelare i diritti di proprietà intellettuale dell'Acquirente.

### 14. RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

Tutte le controversie sono risolte con discussione ed accordo amichevole. In caso ciò non si verifichi, la controversia è sottoposta a mediazione alle condizioni e modalità da concordarsi tra le Parti. Se anche la mediazione fallisce nel dirimere la controversia, questa sarà risolta secondo una disciplina differente, a seconda della nazionalità dell'Acquirente:

- se l'Acquirente ha sede legale nei paesi UE la controversia sarà devoluta in via esclusiva alla competenza del Foro di Torino
- se l'Acquirente ha sede legale nei paesi extra UE la controversia verrà sottoposta ad arbitrato ordinario, che dovrà essere svolto nel paese del Venditore presso la Camera arbitrale del Piemonte (Torino) o in altro luogo su cui le Parti concordano.

### 15. LEGGE APPLICABILE

Le presenti Condizioni devono essere interpretate secondo il diritto italiano.